



دانستن صحت و خدمات صحی
آماده شدن برای مکتب

Understanding health and health services

Getting ready for school

کسب اطلاعات بیشتر در مورد صحت و سلامتی
تان را با دیدن ویدیو در این وبسایت کنید
www.enliven.org.au/afghan-videos

شما این ویدیو را به: انگلیسی، دری، هزارگی و
پشتو تماشا کرده می‌توانید. شما می‌توانید این قصه و
قصه های دیگر را در این وبسایت دریافت کنید.

- همه اعضای خانواده از جمله پدر، مادر، پدرکلان، مادر کلان و دیگر بزرگان نقش مهم در آموزش و بازی با کودکان را دارند.
- معلوم کردن صحت با داکتر عمومی (GP) یا نرس می تواند شما را کمک و مطمئن بسازد که کودک شما سالم و در حال رشد و نمو می باشد.
- رفتن به گروه بازی و کودکان برای کودک تان مهارت ها و دانش میاموزاند که برای بقیه زندگی بر ان اضافه میکنند.
- واکسین کردن کودکان شما را در محافظت از امراض های خطرناک کمک میکند. اکثر کودکان متولد خارج از کشور به واکسین های اضافی نیاز دارند تا آماده برای شروع مکتب شوند.

- All family members including parents, grandparents and elders have an important role teaching and playing with children.
- Having health checks with a General Practitioner (GP) or nurse can help to make sure your child is healthy and developing well.
- Going to playgroup and kindergarten gives children skills and knowledge they will build on for the rest of their lives.
- Immunisations help protect children from dangerous infections. Most children born overseas will need extra immunisations to be ready to start school.



شما میتوانید تقاضای ترجمان کنید هر زمانیکه شما به ان نیاز داشته باشید.

You can ask for an interpreter whenever you need help for your health.

This resource was originally produced by South Eastern Melbourne Medicare Local in partnership with the Afghan community, Solid Media and Centre for Culture, Ethnicity and Health in December 2014.

VICTORIAN

**multicultural
 commission**
strengthening our community

enliven
 ENHANCING SOCIAL HEALTH